Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 73 (1955)

Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 87 Bern, Freitag 15. April 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, vendredi 15 avril 1955 **No 87**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Rauag Handelsgesellschaft für Rohmaterialien, Apparate und Maschinen AG., Biel.

Emil Bernheim AG. in Liq., Bern.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 155290—155315.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Dänemark: Spezialeinfuhrverfahren. - Danemark: Procédure spéciale d'importation. - Danimarca: Procedura speciale per l'importazione.

BRB über die Verkaufspreise der Alkoholverwaltung für Brennspiritus und Industriesprit.

Preise der von der Alkoholverwaltung verkauften Denaturier- und Zusatzstoffe. - Prix des substances dénaturantes et d'adjonction vendues par la régie des alcools. - Prezzi delle sostanze denaturanti e delle materie da aggiungere vendute dalla regia degli alcool.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Schuldbrief von Fr. 1000, im 2. Rang, Vorgang Fr. 1200, angegangen am 16. Oktober 1900, errichtet von Eduard Manetsch, haftend auf Grundstück Nr. 349, Littau, Dorf, des Konrad Blättler, Staldenhöhe 11, Littau.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (207²)

Kriens, den 13. April 1955.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. E. Kessler.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 3. Januar 1952 von Fr. 7500.—, haftend auf Grundbuch Beinwil am See Nrn. 924, 925 und 1576 im 2. Range, lautend auf den Namen von Frau Witwe Ida Eichenberger-Gloor, Roberts, wohnhaft gewesen in Beinwil am See. Schuldner: Ernst Eichenberger, Roberts, 1911, Schlosser, Beinwil am See.

Der allfällige Inhaber des genannten Titels wird hiermit aufgefordert, diesen bis 9. April 1956 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (204²)

Kulm, den 5. April 1955. **Bezirksgericht.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 15. März 1955 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den Schuldbrief von Fr. 700.—, ausgestellt am 15. April 1884, lautend auf den Schuldner Jakob Kleiner, im Sonnenberg-Mühleberg, Gemeinde Aeugst, zu Gunsten des Gläubigers Jakob Kleiner, Vieharzt, im Grüt, Gemeinde Mettmenstetten, lastend ehemals im zweiten und nunmehr im ersten Rang auf ca. 32 Aren Mattland genannt Ritzi- oder Essmatte und auf ca. 8 Aren Wald im Kaiser (diese seit 16. Oktober 1895 aus der Pfandhaft entlassen) im Gemeindebanne Affoltern (gegenwärtige Schuldner und Pfandeigentümer: Frau Anna Müller-Stehli und Alfred Stehli); Grundprotokoll Affoltern a. A. Bd. 8, S. 224; als kraftlos erklärt hat.

Affoltern a. A., den 2. April 1955. (211)

Im Namen des Bezirksgerichtes, Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Mit Beschluss vom 15. März 1955 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolgtem Aufruf den Schuldbrief von Fr. 4000.—, ausgestellt am 30. April 1863, lautend auf den Schuldner Kaspar Bär, Kaspars sel. Sohn, von Kappel, zu Gunsten von Wwe. Elisabetha Bär geb. Hauser, in Rifferswil (heute nach § 259 des Einführungsgesetzes zum ZGB als Inhaberschuldbrief geltend), lastend auf dem Wohnhaus Assek. Nr. 90, der Scheune Nr. 22a, dem Schweinestallanbau Nr. 126, einem Viertel am Waschhause Nr. 22 b, ca. einer halben Jucharte Hofstatt, Garten und Hausmatten, sowie auf einem Viertel Dorfsgerechtigkeit in Holz, Feld und Weid zu Hauptikon, heute Kat. Nr. 103 und ein Vierteilteilsrecht an der Holzkorporation Hauptikon/Kappel a. A. (Grundprotokoll Kappel a. A. Bd. 9, S. 552/53), als kraftlos erklärt. (212)

Affoltern a. A., den 2. April 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Der erstmals in Nr. 101 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. Mai 1954 als vermisst aufgerufene Titelmantel zur Obligation 3% Schweiz. Bundesbahnen 1903, Nr. 193139, von Fr. 500.—, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 13. April 1955. (210)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 22. März 1955 den nachstehend bezeichneten Schuldbrief als kraftlos erklärt: Schuldbrief von Fr. 3000.—, datiert den 27. Juni 1916, lastend im ersten Rang auf einem Wohnhaus mit Nebengebäuden und 35 Aren 44,3 m² (seit 1. Juli 1925 reduziert auf 16 Aren 76 m²) Hofraum, Garten, Baumgarten, Wiesen und Kiesgrube, im Töbeli, Dürnten (Kat. Nr. 4377, früher Kat. Nummern 3972, 2786, 2766, 2767; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Ferd. Emil Wild, geb. 1883, Schlosser, Töbeli, Ober-Dürnten; letztbekannter Gläubiger: Primarschulgut Wald; heutige Pfandeigentümer: Frau Wwe. Bertha Wild-Osterwalder, Töbeli, Ober-Dürnten, Frau Bertha Ryser-Wild, Grundtal, Wald, Frau Lina Ryser-Wild, Oberwinterthur, Frau Maria Jäger-Wild, Tann-Dürnten, Emil Wild, Töbeli, Ober-Dürnten, alle Erben des ursprünglichen Schuldners). (213)

Hinwil, den 6. April 1955. **Namens des Bezirksgerichtes Hinwil,**
der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

7. April 1955.

Zollgarage Neuhausen G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. April 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Betrieb der «Zollgarage» in Neuhausen am Rheinfall, eventuell den Betrieb weiterer Garagen sowie den Handel mit Benzin und Heizöl. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften jeder Art kaufen, verkaufen und überbauen, sei es selbständig oder im Zusammenschluss mit anderen Unternehmungen, und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind die «Saminatal Handels- und Finanzierungs-Anstalt», in Vaduz, mit einer Stammeinlage von Fr. 28 000, und Paul Gautschi, von Reinach (Aargau) und Zürich, in Oberengstringen (Zürich), mit einer Stammeinlage von 2000 Franken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Paul Gautschi. Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 23, in Zürich 6.

12. April 1955. Waren aller Art.

Petrocchi-Handels A.-G. (Petrocchi Trading Company Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. März 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Export von Waren aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Paul Petrocchi, von Torricella (Tessin), in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist Kwat Hian Ko, indonesischer Staatsangehöriger, in Djakarta (Indonesien). Geschäftsdomizil: Seestrasse 331, in Zürich 2.

12. April 1955. Rohstoffe usw.

Transocean Oil Company S.A., bisher in Genf (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1953, Seite 814). Mit Beschlüssen vom 12. Februar und 17. März 1955 hat die Generalversammlung die Statuten, welche an 23. Oktober 1952 festgelegt und am 28. März 1953 revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma lautet **Transocean Import & Export Company.** Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Rohstoffen und Fertigfabrikaten aller Art, insbesondere den Import von Rohstoffen aus Uebersee und Export von Fertigfabrikaten nach Uebersee sowie die Uebernahme von Vertretungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Flückiger, von Rohrbach (Bern), nun in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Flückiger, von Rohrbach (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Kilchbergsteig 5, in Zürich 2.

12. April 1955.

Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes); [Association Suisse des Détaillants en alimentation (Veledes)]; [Associazione Svizzera dei Dettaglianti in Alimentari (Veledes)], Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022), Verein mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift Walter Cattin, von Le Noirmont, in La Chaux-de-Fonds, 2. Vizepräsident des Zentralausschusses. Er zeichnet gemeinsam mit Arthur Blattner oder Dr. Helmut Zbinden oder Luise Zwahlen.

12. April 1955.

Seana Lebensmittel A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2283). Kaspar Hilti, Delegierter des Verwaltungsrates, ist zugleich Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Beck, von Seewis im Prättigau, in Zürich, und Karl Wanner, von Oberkirch (Luzern), in Zumikon.

12. April 1955. Kunststoffe usw.

Max Gisiger & Co., A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3257), Kunststoffe usw. Max Gisiger, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Patrick von Jenner ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 38, in Zürich 6.

12. April 1955. Textilien usw.

Oberholzer & Co., vorm. Robert Devicourt, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1961). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Textilien; Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma wird abgeändert auf **Oberholzer & Co.** Der Kommanditär-Prokurist Peter Oberholzer wohnt in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 26, in Zürich 2.

12. April 1955.

A.G. für Herrenkonfektion (S.A. de Confection pour hommes), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2937). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Emil Karrer, von Mammern, in Frauenfeld; seine Prokura ist erloschen.

12. April 1955. Reisebureau usw.

J. Ouboter Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 853), Passage-, Auswanderungs-, Reisegeschäft usw. Einzelprokura ist erteilt an Cölestin Pfister, von Tuggen (Schwyz), in Zürich.

12. April 1955. Leibwäsche.

Hedy Walder-Schmid, Lingerie «Mondiale», in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494), Fabrikation von und Handel mit Damenwäsche usw. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Handel mit Damen-, Herren- und Kinderwäsche. Die Firma lautet **Hedy Walder-Schmid.** Neues Geschäftsdomizil: Bremgartnerstrasse 66.

12. April 1955.

Hydro-Chemie, Aktiengesellschaft für Chemie und Wasserveredlung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1951, Seite 2818). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Dubler, von Oberhofen (Bern), in Zürich, und Albert Patrick Sauter, von Genf, in Zürich.

12. April 1955. Konditorei-Hilfsprodukte usw.

Werner Jucker G.m.b.H., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2446). Hilfsprodukte für Konditoreien usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Werner Jucker sowie Margrit Jucker-Ehrat wohnen in Winterthur 1.

12. April 1955. Zeitschrift.

«Das Bücherblatt» G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1386), Herausgabe der Zeitschrift «Das Bücherblatt» usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 166, in Zürich 7.

12. April 1955. Gummi, Leder usw.

Wehama A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1262), Handel en gros und détail aller Art, insbesondere mit Gummi und Leder. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marie Sordet, von Zürich, und Charlotte Braunschweig, von Basel, beide in Zürich.

12. April 1955. Maschinen.

Hans Blumer, in Zürich (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1927, Seite 1586), mechanische Werkstätte und Schleiferei. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 11. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Maschinenbau und Reparaturwerkstätte. Neues Geschäftsdomizil: Leutschenbachstrasse 43.

12. April 1955. Beteiligungen, Textilien, Metalle, Chemikalien.

Intrust A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1538), Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen sowie Handel mit Textilien, Metallen und Chemikalien. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 21, in Zürich 1 (bei der Refidar A.G., Revisions- und Treuhand-Gesellschaft).

12. April 1955. Kaffee usw.

Narok A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1953, Seite 2506), Kaffee usw. Die Prokura von Felix Herzog ist erloschen.

12. April 1955. Zimmerei usw.

Gustav Humm, Sohn, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 111 vom 16. Mai 1951, Seite 1175), mechanische Zimmerei usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Gustav Humm, Sohn, Inh. R. Humm», in Langnau a. A., erloschen.

12. April 1955. Zimmerei, Schreinerei.

Gustav Humm, Sohn, Inh. R. Humm, in Langnau a. A. Inhaber dieser Firma ist Rolf Humm, von Strengelbach (Aargau), in Langnau a. A. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gustav Humm, Sohn», in Langnau a. A., übernommen. Zimmerei und Schreinerei. An der Sihlstrasse.

12. April 1955. Haushaltapparate.

Heierli & Müller, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Marc Heierli, von Zürich, in Zürich 6, und Alfred Müller, von Amriswil (Thurgau), in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1955 ihren Anfang nimmt. Handel mit Haushaltapparaten. Feldeggstrasse 38.

12. April 1955.

G. Widmer, Bahnhof-Garage, in Zürich (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1934). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. April 1955. Modisches Zubehör.

Boutex G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 998), Fabrikation und Verkauf von modischem Zubehör usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31. März 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. April 1955.

Gemeindestube Seen, in Winterthur 3, Genossenschaft (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2394). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1955 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. April 1955.

Hess, Waagen, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 229). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche im Status vom 28. Februar 1955 enthalten sind, an die neue Aktiengesellschaft «Hess-Waagen A.-G.», in Zürich, erloschen.

13. April 1955.

Hess-Waagen A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Waagen und ist berechtigt, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 75 000 und zerfällt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Hess, Waagen», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die im Status vom 28. Februar 1955 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 123 988.40 und Passiven im Betrage von Fr. 73 988.40, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Andere als die im erwähnten Status aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Hess, von Hinwil, in Zürich, als Präsident, und Fritz Jaeger, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 20, in Zürich 2.

13. April 1955. Beteiligungen usw.

Sanka-Brücke A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1122), Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 31. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Annullierung von 500 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt.

13. April 1955. Seifen usw.

Lengweiler & Cie. Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1948, Seite 1222), Herstellung von Seifen usw. Wwe. Anna Lengweiler-Hardmeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Annemarie Hardmeier, von Thalwil und Zumikon, in Thalwil.

13. April 1955.

Apotheke und Drogerie Stadelhofen, Dr. Eduard Andres, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875). Die Firma wird abgeändert auf **Bahnhof-Apotheke und -Drogerie Stadelhofen, Dr. Eduard Andres.** Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Betrieb der Bahnhof-Apotheke und -Drogerie Stadelhofen.

13. April 1955. Damenkonfektion.

Frau M. Scheppler, in Opfikon. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Marta Scheppler, geb. Wild, von Bubikon (Zürich), in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon. Handel mit Damenkonfektion. Soldbachstrasse 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

7. April 1955. Treuhandbureau.

Conta, E. Bohren, in Bern, Treuhand- und Organisationsbureau (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1952, Seite 1187). Der Inhaber hat seinen Wohnsitz nach Rüfenacht, Gemeinde Worb, verlegt.

7. April 1955. Rohstoffe.

Georges F. Berset, in Bern, überseeische Rohstoffe, Vertretungen und Handel (SHAB. Nr. 291 vom 15. Dezember 1945, Seite 3131). Neues Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 11.

7. April 1955.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (Société Suisse pour l'assurance du mobilier) (Società svizzera d'assicurazione mobiliare), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2961). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Hürlimann, von Bäretswil; Eduard Keller, von Hasle bei Burgdorf; Paul Leuzinger, von Netstal, und Hans Zimmermann, von Döttingen, alle in Bern.

7. April 1955.

Möbel Odermatt, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Odermatt, von Dallenwil (Nidwalden), in Bern. Möbelhandlung. Herzogstrasse 3.

7. April 1955. Gipserei, Malerei.

Albin Hänni A.G., Zweigniederlassung in Gümligen, Gemeinde Muri. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Albin Hänni A.G.», mit Sitz in Bern, welche den Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes bezweckt und am 14. November 1949 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1954, Seite 3206), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. März 1955 in Gümligen, Gemeinde Muri, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift der einzige Verwaltungsrat Albin Hänni, von Belp, in Bern. Geschäftslokal: Moosweg 22, Gümligen, Gemeinde Muri.

12. April 1955. Apparate, Maschinen.

W. Wahli, in Bern, Konstruktion und Herstellung von Apparaten und Maschinen auf mechanischem und elektrotechnischem Gebiet (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1949, Seite 3014). Neues Geschäftsdomizil: Frankenstrasse 23.

12. April 1955. Liegenschaften.

Mosag A.G., in Bern, käufliche Erwerbung von Liegenschaften, deren Umbau (Modernisierung), Verwaltung, Vermietung sowie Verkauf (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 267). Als weiteres Mitglied wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Franz Trachsel, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Berechtigten.

12. April 1955. Lebensmittel.

Univers Handelsagentur A.G., in Bern, Durchführung von Agenturgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Lebensmittelhandels (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1953, Seite 1911). Einzelunterschrift wurde erteilt an Walter Hautle, von Appenzell, in Bern.

12. April 1955. Photographisches Atelier.

Hans Forrer, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Georg Forrer, von Ganterschwil (St. Gallen), in Bern-Bümpliz. Betrieb eines photographischen Ateliers. Bethlehemstrasse 10.

12. April 1955. Stahl, Eisenwaren, Kohlen usw.

Friedrich Franchiger-Nigst Aktiengesellschaft, Filiale Bern, in Bern, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren und Kohlen usw. (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2160), mit Hauptsitz in Lyss. Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Filiale Bern, wurde erteilt an Hans Nägeli, von Zürich, in Muri bei Bern.

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

Immobiliengenossenschaft der Mosterei Wynigen, in Wynigen, lautet die im SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1955, Seite 955 publizierte Firma richtig.

Bureau de Courtelary

6 avril 1955. Bétail, viande, etc.

Bell S.A., Succursale de St-Imier, succursale à St-Imier, achat de bétail, fabrication et commerce de produits de viande, etc. (FOSC. du 24 décembre 1954, N° 301, page 3304), avec siège principal à Bâle. Peter Miescher, actuellement à Binningen, jusqu'ici vice-directeur, a été nommé directeur, et Henri

Brennwald, jusqu'ici fondé de procuration, vice-directeur. La procuration a été conférée à Franz Bannert, de et à Bâle; Otto Mischler, de Rüschegg, à Binningen, et Otto Triadan, de Bâle, à Reinach (Bâle-Campagne). Tous engagent l'ensemble de l'établissement en signant collectivement avec les autres personnes autorisées à signer.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. April 1955. Mühle, Bäckerei, Stroh, Futtermittel.

Jakob Schüpbach, in Aeschau, Gemeinde Eggiwil, Mühle und Bäckerei (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1951, Seite 2495). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Stroh und Futtermitteln.

Bureau de Moutier

7 avril 1955.

Verres industriels S. A., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de verres spéciaux sous toutes leurs formes, de même que toutes opérations industrielles, financières ou commerciales s'y rapportant. La société peut acquérir et vendre des immeubles. Le capital social de 500 000 fr. est divisé en 500 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 11 membres. Il est composé de: Jean-Pierre de Montmollin, de et à Neuchâtel, président; René Gugger, de et à Neuchâtel, vice-président; Robert Chatelanat, de Moudon, à Colombier (Neuchâtel), secrétaire; Adolphe Lehnen, de Douanne, à Lausanne; Henri Mancia, de et à Moutier; Thierry de Boccard, de et à Fribourg. Dans sa séance du 30 mars 1955, le conseil d'administration a nommé Jean-Pierre de Montmollin, Robert Chatelanat, René Gugger, membres du comité de direction, ce dernier étant également administrateur-délégué. Il a nommé Francis Gerster, de Berne, à Moutier, directeur; Walther Bethge, d'Allemagne, à Moutier, directeur; Walter Grossenbacher, de Waltenswil, à Moutier, fondé de pouvoir. La société sera engagée par la signature collective à deux de deux administrateurs, de deux directeurs, d'un administrateur avec un directeur ou un fondé de pouvoir, d'un directeur avec un fondé de pouvoir. Locaux: 25, Quartier Verrerie.

Bureau Nidau

13. April 1955. Fahrräder usw.

Zesar A. G., in Nidau (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 963). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Hans Kunz, von Meinisberg, in Biel, Präsident; Paul Antenen, von Orpund, in Biel, Sekretär; Willy Plüss, von Zürich und Vor dem Wald (Aargau), in Neuenburg, und Hans Waldmeier, von Wölflinswil (Aargau) und Basel, in Biel. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschriften des Direktors Marc Bouille und des Prokuristen Erhard Martin Keller bleiben unverändert. Die Unterschrift des verstorbenen einzigen Verwaltungsrates Emil Baumgartner ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

12 avril 1955. Cycles, motos.

Fernand Vallat, à Porrentruy, vente et réparations de cycles et motos (FOSC. du 15 mai 1951, N° 110, page 1166). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau Schlossweil (Bezirk Kreuzlingen)

12. April 1955.

Braunviehzuchtgenossenschaft Linden und Umgebung, in Linden. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe die Braunviehzucht zu fördern und die Interessen der Braunviehzüchter zu wahren. Die Statuten datieren vom 25. März 1955. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Ernst Lehmann, von Worb, in Bühl, Linden, ist Präsident; Christian Braun, von Steffisburg, in Aeschlen bei Oberdiessbach, ist Vizepräsident, und Friedrich Lehmann, von Worb, in Zihl, Gemeinde Linden, Sekretär/Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär/Kassier zu zweien. Domizil: beim Präsidenten, Bühl, Linden.

Bureau Trachselwald

12. April 1955. Mercerie- und Wollwaren, Textilien, Konfektion, Rauchwaren usw.

Walter Beck, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Handel mit Mercerie-, Bonneterie- und Wollwaren (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2859). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Textilien, Konfektionen und Rauchwaren.

Bureau Wangen a. d. A.

7. April 1955. Likör, Wein.

Erben Lanz-Ingold's Sohn, in Herzogenbuchsee, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1167). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an: Hans Heiniger, von Lyssachen, in Alchenstorf, und Robert Zeller, von Lenk i. S., in Bern. Sie zeichnen mit einem Gesellschafter oder dem Geschäftsführer.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

13. April 1955.

Viehzuchtgenossenschaft Stocken und Umgebung, in Niederstocken (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207). Aus dem Vorstande sind ausgeschieden der Präsident Hans Straubhaar-Berger und der Sekretär Rudolf Mani; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden als Präsident Wilhelm Bettschen, von Reichenbach (Kandertal), in Niederstocken, und als Sekretär Karl Mani, von Diemtigen, in Oberstocken. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. April 1955. Elektrische Installationen.

Bühlmann & Co., in Luzern, elektrische Installationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 31. März 1955 über diese Firma den Konkurs erkannt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

12. April 1955. Schweine, Branntwein.

Kandid Estermann, bisher in Kleinwangen, Gemeinde Hohenrain, Handel mit Schweinen sowie Handel mit Branntwein (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 42). Der Inhaber hat den Wohnort und Geschäftssitz nach Baldegg, Gemeinde Hochdorf, verlegt.

12. April 1955. Liegenschaften.

Fribag Luzern, in Luzern, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 342). Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt hat am 30. März 1955 über diese Firma den Konkurs erkannt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

12. April 1955. Kantine.

Robert Gloor-Tschopp in Nachlassliq., in Luzern, Kantine (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3054). Die Firma wird nach durchgeführter Nachlassliquidation gelöscht.

12. April 1955. Inlaid, Korkbeläge.

J. Keiser & Co., in Luzern, Inlaid, Korkbeläge (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1952, Seite 2998). Neues Geschäftsdomizil: Hochrütistrasse 14.

12. April 1955. Schweine.

Meyer & Durrer, in Luzern, Schweinehandel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 82). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. April 1955. Landesprodukte usw.

Gebr. Roelli A.G., in Luzern, Landesprodukte, Südfrüchte usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1954, Seite 661). Neues Geschäftsdomizil: Bürgenstrasse 4.

12. April 1955. Gasthaus.

Gion Stiefenhofer & W. Kaufmann, in Meggen. Gion Stiefenhofer, von Disentis, in Meggen, und Walter Kaufmann, von Triengen, in Meggen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 15. Februar 1955 begonnen hat. Gasthaus «Angelfluh».

12. April 1955.

Handels- & Wertschriften Verwaltungs A.G. in Liquidation (Commerce et Gestion de Titres S.A. en Liquidation), in Luzern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2877). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

4. April 1955. Zimmerei, Schreinerei usw.

Josef Rohrer & Söhne, in Flüeli, Gemeinde Sachseln. Josef Rohrer, sen., Josef Rohrer, jun., und Anton Rohrer, alle von und in Sachseln, Flüeli, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1953 begonnen hat. Zimmerei, Schreinerei und Uebernahme von schlüsselfertigen Bauten.

Zug — Zoug — Zugo

13. April 1955.

M. Häusler & J. Uhr, Spenglerei und sanitäre Anlagen, in Unterägeri (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1950, Seite 2091). Meinrad Häusler ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Josef Uhr, von Menzingen, in Unterägeri, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **J. Uhr, Spenglerei und sanitäre Anlagen.**

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

12 avril 1955.

Manufactures de cires S.A., à Fribourg, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 4 avril 1950, N° 79, page 891). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

12. April 1955.

Raiffeisenkasse Balsthal Genossenschaft, in Balsthal (SHAB. Nr. 125 vom 6. Juni 1918, Seite 1519). Der Aktuar Walter Hug ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Aktuar wurde gewählt Walter Brunner, von Laupersdorf, in Balsthal (bisher Mitglied). Die Unterschrift führt wie bisher der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau Dorneck

6. April 1955.

Darlehenskasse Metzerlen, in Metzerlen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1660). Der Präsident Theophil Schaffter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Leo Meier-Lenthardt, von und in Metzerlen, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

7. April 1955. Schreinerei, Möbel.

Otto Fleig, in Grenchen, mechanische Schreinerei und Möbelwerkstatte (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2544). Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Jenni, von Niederhünigen (Bern), in Grenchen.

Bureau Olten-Gösgen

2. März 1955. Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

Kunz Hans «Hako», in Olten, chemisch-technische und kosmetische Produkte (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1952, Seite 579). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten Firma «Koso G.m.b.H.», in Olten, übernommen.

12. April 1955. Chemisch-technische und kosmetische Produkte, Genussmittel.

Koso G.m.b.H., in Olten. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 1. März und 6. April 1955 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie Handel mit Genussmitteln. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hans Kunz, von Brittnau, in Olten, und Emma Schürmann, von Wikon (Luzern), in Oftringen, je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt vom Inhaber der bisherigen Firma «Kunz Hans ‚Hako'», in Olten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1955, Aktiven im Betrage von Fr. 17 544.75 und Passiven im Betrage von Fr. 8900. Vom Aktivenüberschuss per Fr. 8644.75, gleich dem Uebernahmepreis, werden Fr. 4322.40 angerechnet an die Stammeinlage des Hans Kunz und Fr. 4322.35 an die Stammeinlage von Emma Schürmann. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Hans Kunz und Emma Schürmann. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Aarburgerstrasse 146.

Bureau Stadt Solothurn

12. April 1955.

Solothurn—Zollikofen—Bern-Bahn (S.Z.B.), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1954, Seite 710). Der bisherige Prokurist, Dr. Josef Fahm, von Basel, in Solothurn, ist zum Betriebsdirektor ernannt worden. In dieser Eigenschaft führt er Einzelunterschrift.

12. April 1955.

Architekturbureau Brunhilde Kraushaar, in Solothurn (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2927). Die Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. April 1955.

SOMECAP, Industrielle Gesellschaft für mechanische Verfahren (SOMECAP, Société industrielle de mécanique appliquée), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3224). Der Verwaltungsrat Walter Sommer wohnt nun in Lausanne.

12. April 1955. Versicherungen.

Biber Aug., General-Agentur, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist August Biber, von Merishausen, in Schaffhausen. Versicherungsagenturen. Generalagentur Schaffhausen der «Helvetia-Leben Lebensversicherungsgesellschaft», in Genf. Kasinogässchen 1.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

12. April 1955. Textilien usw.

Gebrüder Kopp A.-G., in Rorschacherberg, Veredlung von Textilien usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1083). Alfred Kopp-Schneider, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Kopp, von Rorschacherberg, in Rorschach, bisher Geschäftsführer; Max Kopp, von und in Rorschacherberg, und Irma Hellmich-Kopp, deutsche Staatsangehörige, in Ravensburg (Württemberg). Der bisherige Delegierte Dr. Walter Kopp ist nun gleichzeitig Präsident. Er und Werner Kopp, Geschäftsführer, zeichnen einzeln; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder sind nicht zeichnungsberechtigt.

12. April 1955.

«Intercontinentale» Aktiengesellschaft für Transport- und Verkehrswesen Wien, Filiale Buchs/St. Gallen, in Buchs, Betrieb des Transport- und Speditionsgewerbes usw. (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1950, Seite 1431). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wien. Albert Cischek ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

12. April 1955.

Eisenbahner-Baugenossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1953, Seite 287). Die Unterschriften von Jakob Roduner, Präsident, und Max Bösch, Aktuar, sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Robert Kellenberger, von Walzenhausen, in Sargans, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Heinrich Seitter, von Krinau, in Sargans. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Buchhalter-Kassier.

12. April 1955. Mercerie, Bonneterie.

R. Nötz, in Gossau, Mercerie, Bonneterie (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. April 1955. Kinderbekleidung.

Lina Ruprecht, in Buchen-Staad, Gemeinde Thal, Fabrikation von Kinderkleidchen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1681). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenstein (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 845) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

12. April 1955. Restaurant, Kolonialwaren.

Luternauer Ed., in Strengelbach, Restaurant «Zum Kastanienbaum» und Handlung (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1945, Seite 501). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. April 1955. Restaurant, Kolonialwaren.

Frau B. Luternauer, in Strengelbach. Inhaberin dieser Firma ist Bertha Luternauer-Hunkeler, von Wauwil (Luzern), in Strengelbach. Restaurant «Zum Kastanienbaum» und Kolonialwarenhandlung. Brittnauerstrasse, Dörfli.

12. April 1955. Drogerie.

Roggen Roland, bisher in Domdidier, Drogerie (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1954, Seite 2762). Diese Firma hat ihren Sitz nach Küttigen verlegt, wo der Inhaber Roland Roggen, von Murten, auch wohnt. Hauptstrasse.

12. April 1955. Schnitt- und Rundholz usw.

Alfred Kuratle, in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Alfred Kuratle-Höchli, von Nesslau (St. Gallen), in Laufenburg. Handel mit Rund- und Schnittholz, Sperrholz- und Isolierplatten; Uebernahme von Vertretungen, Import und Export solcher Artikel. Bahnhofweg 319.

12. April 1955. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.

Walter Kaufmann, in Oberkulm. Inhaber dieser Firma ist Walter Kaufmann-Fehlmann, von Gränichen, in Oberkulm. Ausführung von Spenglerarbeiten und sanitären Installationen; Erstellung von Zentralheizungen. Unterdorf; Werkstätte: in Teufenthal, Oberdorf.

12. April 1955.

J. Schweizer Drogerie z. Kreuz Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1852). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

12. April 1955. Schuhwaren, Konfektion.

Kunz & Co., in Zofingen, Handel mit Schuhwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1934, Seite 2808). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. April 1955.

Volksbank in Reinach, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 595). Dr. iur. Rudolf Baumann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun der bisherige Vizepräsident Paul Eichenberger-Erismann und Vizepräsident das bisherige Mitglied der Verwaltung Eduard Eichenberger, von und in Beinwil am See. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Alfred Gautschi-Humbel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied der Verwaltung gewählt: Oskar Sager-Urech, von Gränichen, in Dürrenäsch. Er führt die Unterschrift nicht.

12. April 1955. Chemische Produkte.

Trudy Fertl-Jeuch, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Trudy Fertl-Jeuch, von Basel, in Baden. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Handel mit chemischen Spezialprodukten. Seminarstrasse 25.

12. April 1955. Comestibles, Lebensmittel.

B. Perlini, Filiale in Zurzach, Handel mit Comestibles und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556), mit Hauptsitz in Laufenburg. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. April 1955.

E. Müller & Cie., Schiffahrt- & Schotterwerk-Aktiengesellschaft, in Güttingen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2165). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Fritz Schmid, von und in Kesswil, wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt nun Einzelunterschrift.

12. April 1955.

Darlehenskasse Roggwil Thg., in Roggwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1953, Seite 1995). Der bisherige Beisitzer Hans Fischer ist jetzt Präsident, der bisherige Beisitzer Jean Kellenberg Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident/Aktuar Paul Schwank Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Fritz Keller, der aus dem Vorstand ausgetreten ist, sowie die Unterschrift von Fritz Stadelmann, der dem Vorstand weiterhin als Beisitzer angehört, ist erloschen.

12. April 1955. Restaurant, Altmetall.

Dom. Bingisser, bisher in Brugg (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2693). Der Firmainhaber Dominik Bingisser, von Einsiedeln, hat den Geschäfts- und den Wohnsitz nach Kradolf verlegt. Restaurant «Bahnhof», Handel mit Altmetallen.

12. April 1955. Elektrotechnische Anlagen.

W. Sterki, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Werner Sterki, von Günsberg (Solothurn), in Frauenfeld. Elektrotechnische Anlagen. Walzmühlestrasse 17.

12. April 1955. Bauunternehmung usw.

Jos. Zehnder, in Wängi, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandel (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 460). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

12 aprile 1955. Lavanderia.

Rizzi Luigi, in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Luigi Rizzi di Felice, da ed in Faido. Esercizio di una lavanderia.

Distretto di Mendrisio

12 aprile 1955.

S.A. Immobiliare e Finanziaria Paticini, in Mendrisio (FUSC. del 15 febbraio 1955, N° 38, pagina 437). Orlando Taschetta e Nicola Frizzi non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono di conseguenza estinte. In loro sostituzione sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione Caterina Valli, nata Hubmann, da Zurigo, in Ascona, e Elvezio Soldini, fu Pietro, da ed in Coldrerio. I nuovi amministratori impegnano la società con la firma collettiva con il presidente.

12 aprile 1955.

Manifattura Tessile San Giorgio S.A., in Mendrisio (FUSC. del 15 febbraio 1955, N° 38, pagina 437). Orlando Taschetta e Nicola Frizzi non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono di conseguenza estinte. In loro sostituzione sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione Caterina Valli, nata Hubmann, da Zurigo, in Ascona, e Elvezio Soldini, fu Pietro, da ed in Coldrerio. I nuovi amministratori impegnano la società con la firma collettiva con il presidente.

12 aprile 1955. Rappresentanze, importazioni, esportazioni, ecc.

Lampo S.A., in Chiasso, rappresentanze, importazioni, esportazioni, ecc. (FUSC. del 25 marzo 1952, N° 71, pagina 803). La firma dell'amministratore unico Stefano Camponovo, decesso, è estinta. In sua vece è stata nominata Anita Camponovo ved., fu Stefano, nata Zürcher, da Pedrinate, in Chiasso, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

12 avril 1955.

Fabrique de draps et vêtements Henri Berger, société anonyme, à Eclépens (FOSC. du 29 décembre 1954, N° 304, page 3343). Suivant décisions prises lors de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1955, la société a porté son capital social de 700 000 fr. à 800 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 800 000 fr., divisé en 800 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Louis Pagani et fils S. A., à Lausanne (FOSC. du 31 mars 1955, page 856). La société a pour but la fabrication et la vente d'appareils et matériaux de construction; l'exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie et couverture.

6 avril 1955. Nettoyage chimique.

L. Fehlmann, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Fehlmann, allié Oswald, de Staffelbach (Argovie), à Lausanne. Nettoyage chimique de vêtements. Rue de l'Ecole de Commerce, 1—3.

12 avril 1955.

Droqueries Réunies S. A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 30 avril 1954, page 1104). Alphonse-Charles Simond fils, jusqu'ici inscrit comme sous-directeur est nommé administrateur et directeur. Il signe collectivement à deux avec une des personnes inscrites et ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

12 avril 1955.

Imprimerie Held S. A., à Lausanne (FOSC. du 14 août 1951, page 2052). Procuration individuelle est conférée à Gregorio Trippi, de Samaden et Brusio (Grisons), à Lausanne.

12 avril 1955. Immeubles.

L'Embrun S. A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 28 août 1952, page 2151). La signature de l'administrateur Henri Niess, démissionnaire, est radiée. René Tecoz, de Bassins, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Montbenon 2, chez l'administrateur.

12 avril 1955. Machines et appareils à travailler le bois, etc.

P. Baumgartner, à Lausanne. Le chef de la maison est Paul Baumgartner, de Rapperswil (Berne), à Lausanne. Représentation et commerce de machines et appareils à travailler le bois, moteurs, articles et marchandises de diverse nature. Rue Saint-Roch, 31.

12 avril 1955. Outils de précision.
Marius A. Dubois, à Lausanne, outils de précision (FOSC. du 29 mars 1949, page 836). Procuration collective à deux est conférée à **Yolande Dubois** (déjà inscrite) et René Lacderach, de Vechigen (Berne), à Lausanne. Les pouvoirs de Yolande Dubois sont modifiés en conséquence.

12 avril 1955. Café.
G. Regamey, à Renens, «Café du Chalet» (FOSC. du 28 juillet 1952, page 1912). Le titulaire et son épouse Gabrielle, née **Rime**, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Morges

12 avril 1955. Electricité.
Panel S. A., à Morges, fabrication et commerce de postes et de tableaux à haute et basse tension de commande ou de distribution, ainsi que fabrication, achat, vente et représentation de tous articles concernant l'industrie de l'électricité (FOSC. du 20 août 1954, N° 193, page 2191). Le capital social de 100 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1955, la société a modifié ses statuts en conséquence.

Bureau de Nyon

12 avril 1955. Produits en ciment.
Risse et Cie, à Nyon. Jeanne Kolly, de et à La Roche (Fribourg), épouse de Francis Kolly qui l'autorise; Frédy Risse, de La Roche (Fribourg), à Arbon, et Conrad Risse, de La Roche (Fribourg), à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1955. La société est engagée par la signature individuelle des associés Jeanne Kolly et Frédy Risse. Conrad Risse n'a pas la signature sociale. Fabrication et vente de tous produits en ciment. En Chantemerle.

12 avril 1955. Livres.
Nicolas Rauch S. A., à Mies (FOSC. du 28 octobre 1917, page 3173). La signature d'Edwin Engelberts, démissionnaire, est radiée. Nicolas Rauch (jusqu'ici président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

12 avril 1955. Instruments dentaires.
Les fils d'Auguste Maillefer, Société anonyme à Ballaigues, à Ballaigues (FOSC. N° 75 du 30 mars 1955, page 846). L'administrateur Auguste Isaac Maillefer est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

12 avril 1955. Musique.
Lyre montheysanne, à Monthey, musique, association (FOSC. du 21 mars 1933, page 684). Dans son assemblée générale du 7 avril 1955, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

12 avril 1955. Musique.
Echo d'Orny, à Orsières, musique, association (FOSC. du 18 août 1949, page 2175). Dans son assemblée générale du 19 mars 1955, l'association, n'étant pas astreinte à l'inscription, y a renoncé. Elle est radiée.

12 avril 1955. Droguerie, herboristerie.
Italo Federici, à Martigny-Ville. Le titulaire est Italo Federici, d'Italie, à Martigny-Ville. Exploitation d'une droguerie-herboristerie à l'enseigne «droguerie de la gare».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

7 avril 1955. Etiquettes commerciales, etc.
Gern & Co., à Neuchâtel, fabrication d'étiquettes commerciales et autres articles de ce genre, société en commandite (FOSC. du 19 mai 1954, N° 115, page 1291). Marcel Gern est sorti de la société.

Genf — Genève — Ginevra

7 avril 1955. Banque, etc.
Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC. du 30 décembre 1953, page 3187). L'associé François Chauvet et son épouse Doris-Edith, née Rüfenacht, sont soumis au régime de la séparation de biens.

7 avril 1955. Miroiterie.
L. Pedimina, à Genève, miroiterie (FOSC. du 26 octobre 1954, page 2741). Le titulaire ayant cessé d'exploiter personnellement sa miroiterie, sa raison est radiée.

7 avril 1955. Miroiterie.
Emile Viglino, à Genève. Chef de la maison: Emile Viglino, de nationalité italienne, à Genève. Miroiterie. 14, quai du Seujet.

7 avril 1955. Articles de bijouterie.
J.-P. Perrelet, à Genève. Chef de la maison: Jean-Pierre-André Perrelet, du Locle (Neuchâtel), à Genève. Fabrication, commerce et représentation d'articles de bijouterie. Chemin Moïse-Duboule 5.

7 avril 1955. Atelier mécanique.
Fritz Breit, précédemment à Carouge, atelier de mécanique. Commerce et réparation de motos, vélos et accessoires (FOSC. du 7 avril 1941, page 680). Le siège de la maison est transféré à Genève. Genre d'affaires actuel: atelier de mécanique. Locaux: rue des Rois 15.

7 avril 1955. Denrées et produits alimentaires.
A. Chaikine, à Genève, commerce en gros de denrées et produits alimentaires (FOSC. du 1er avril 1947, page 898). Par jugement du 25 mars 1955, le Tribunal de première instance de Genève a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. Marcel Greder, de et à Genève, est seul liquidateur avec signature individuelle. La raison devient: **A. Chaikine, en liquidation concordataire.** Adresse: place de la Taconnerie 7 (Office des faillites).

7 avril 1955. Garage.
Diethelm et Romand, à Genève, «Garage des Nations», société en nom collectif (FOSC. du 5 août 1943, page 1783). L'associé Marius Romand s'est retiré, dès le 30 mars 1955, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Laurent-Joseph Diethelm, maintenant de et à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Laurent Diethelm.** Rue de Lausanne 18—20.

7 avril 1955. Traitement des cendres d'orfèvre, etc.
Hochreutiner et Robert Société Anonyme, succursale de Genève, à Genève, traitement des cendres d'orfèvres, etc. (FOSC. du 17 février 1954, page 435), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Louis Fuhrer, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Le président du conseil d'administration est Adolphe Ceriani, de et à Zurich; il signe individuellement. Lucien Féterly, de nationalité française, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Maurice Meyselle (ancien directeur) sont radiés.

7 avril 1955.
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A. (Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie A.G.) (Swiss Corporation for Watch Industry Ltd.) (Società Svizzera per l'Industria Orologiera S.A.), à Genève (FOSC. du 13 janvier 1955, page 129). Les pouvoirs d'Adrien Brandt, administrateur décédé, sont radiés. L'administrateur Joseph Reiser (jusqu'ici vice-président) a été nommé président, et Ernest Brandt, administrateur (inscrit), vice-président. Edmond Wehrli, de et à Zollikon (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président.

7 avril 1955. Produits et accessoires industriels, etc.
SILFAC S.A., à Genève, fabrication et commerce de produits et d'accessoires industriels dans le domaine de l'industrie des machines de l'électricité, etc. (FOSC. du 21 juillet 1949, page 1937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1955, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **SILFAC S.A. en liquidation**, par John Cosandier, administrateur, nommé liquidateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de la société en liquidation: Céligny (chez John Cosandier).

7 avril 1955. Entreprise de transports, etc.
Cosandier et Barman S.A., à Genève, entreprise de transports, etc. (FOSC. du 30 octobre 1947, page 3202). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1955, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Cosandier et Barman S.A. en liquidation**, par John Cosandier, administrateur, nommé liquidateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de la société en liquidation: Céligny (chez John Cosandier).

7 avril 1955. Vins, spiritueux, etc.
Portop S.A., à Genève, vins, spiritueux et liqueurs en gros (FOSC. du 13 août 1954, page 2092). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mars 1955, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, dont 30 par compensation avec parties de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

7 avril 1955.
«SERTI» Société Anonyme d'Etudes et de Recherches Techniques et Industrielles, à Genève (FOSC. du 17 juin 1953, page 1479). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 avril 1955, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 150 000 fr., entièrement libéré, divisé en 300 actions de 500 fr. chacune, au porteur. François Jäggi (inscrit jusqu'ici comme directeur) a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Reynold Thiel, administrateur démissionnaire, sont radiés. Locaux: place de la Fusterie 7.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Ramag Handelsgesellschaft für Rohmaterialien, Apparate und Maschinen AG., Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Ramag Handelsgesellschaft für Rohmaterialien, Apparate und Maschinen AG., in Biel, ist in Liquidation getreten (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955). Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis am 20. Mai 1955 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 107³)

Biel, den 14. April 1955.

Ramag Handelsgesellschaft für Rohmaterialien, Apparate und Maschinen AG. in Liq.,
der Liquidator:
H. Meier-Huetiger, Bücherexperte, Veresiusstrasse 15, **Biel.**

Emil Bernheim AG. in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Emil Bernheim AG. in Liq. mit Sitz in Bern, hat ihre Auflösung beschlossen und als einzelzeichnungsberechtigter Liquidator ernannt Herrn Max Beutler, Bücherexperte in Bern.

Die allfälligen Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 und 745 OR hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. Mai 1955 anzumelden bei Max Beutler, Bücherexperte, Käfiggässchen 1, Bern. (AA. 108³)

Bern, den 14. April 1955.

Emil Bernheim AG. in Liq.,
der Liquidator: **M. Beutler.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 155290. Hinterlegungsdatum: 18. März 1954, 19 Uhr.
Boliden Batteri Aktiebolag, Ulvsundavägen 180, **Bromma** (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nach dem System Varley konstruierte Akkumulatoren, wie alkalische Akkumulatoren und Bleiakkumulatoren, elektrische Batterien.

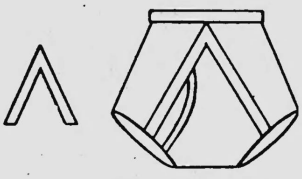
N° 155291. Date de dépôt: 3 novembre 1954, 18 h.
C. Anastassiadès et G. Sozos, rue Hermès 136, **Athènes** (Grèce).
Marque de fabrique et de commerce.

Sous-vêtements en tricot de coton, de laine et de soie.

ARTA

N° 155292. Date de dépôt: 3 mars 1954, 18 h.
C. Anastassiadès et G. Sozos, rue Hermès 136, **Athènes** (Grèce).
Marque de fabrique et de commerce.

Slips (caleçons).



Nr. 155293. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 19 Uhr.
Berthe Kunz, Tresoren, Uraniastrasse 24, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tresor.

NATIONAL-TRESOR

Nr. 155294. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1955, 15 Uhr.
Aug. Petersson & Son, Gislaved (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Fahrräder.

OSCAR

N° 155295. Date de dépôt: 11 janvier 1955, 17 h.
Oscar Jacquier, Savièse (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances, tels que vins, jus de raisin, etc.

Vieux Castel

Nr. 155296. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1955, 20 Uhr.
Marguerite Lilly Schneider-Müller, rue Fendt 6, **Genf** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Druckschriften und Bücher.

Nr. 155297. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1955, 18 Uhr.
F. Bombasei & Co., in Nänikon, an der Dorfstrasse, **Uster** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-Abziehbilder, nämlich Folien zum Aubringen von Dekorationen aus Schokolade auf Konditoreiwaren.

DECOBO

N° 155298. Date de dépôt: 28 janvier 1955, 20 h.
Suixtil Sociedad Anonima Commercial e Industrial, Moreno 1475, **Buenos-Aires** (Argentine). — Marque de fabrique et de commerce.

Confection, bas, articles de couture, chapellerie, passementerie, bonneterie, mode, dentellerie, éventaillerie, parasolerie, mercerie, ganterie, parfumerie, maroquinerie, toiles et tissus en général, tissus piqués, napperie et lingerie.

Suixtil

Nr. 155299. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1955, 12 Uhr.
Gertrud Schaub, Missionsstrasse 1, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Urinsteinlösungsmittel und Desinfizierungsmittel für WC-Schüsseln, Pissoirs usw.

Closet-Propre

Nr. 155300. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1955, 12 Uhr.
Gertrud Schaub, Missionsstrasse 1, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges Reinigungs- und Entfettungsmittel für Metalle, Maschinenteile, Textilien und Autos.

DEGRASSIN

Nr. 155301. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1955, 12 Uhr.
Gertrud Schaub, Missionsstrasse 1, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pulverisiertes Entkalkungsmittel.

Kalk-weg

Nr. 155302. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1955, 16 Uhr.
Ero Benedetti, Moosweg 39, **Ostermundigen** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gepresste Schilfplatten für jegliche Zwecke als Bau-, Isolier- und Dekorationsmaterial sowie als Gebrauchsmaterial für Verpackungs-, Gärtnerei- und landwirtschaftliche Zwecke.

NEOTEX

Nr. 155303. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1955, 20 Uhr.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette, Speiseöle, Margarine, Bäckereifette, Konditorei- und Bäckerei-Hilfsstoffe sowie verwandte Produkte.

EXELLA

Nr. 155304. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1955, 20 Uhr.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefette, Speiseöle, Margarine, Bäckereifette, Konditorei- und Bäckerei-Hilfsstoffe sowie verwandte Produkte.

CREBA

Nr. 155305. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1955, 19 Uhr.
General Shoe Corporation, 119 — 7th Avenue, North, **Nashville** (Tennessee, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Fussbekleidungen aller Art für Damen und Kinder.

INGENUE

Nr. 155306. Hinterlegungsdatum: 2. März 1955, 5 Uhr.
Siegel & Co., Eupenerstrasse 57—59, **Köln-Braunsfeld** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **84718** von Chemische Werke Lubszynski & Co. Aktiengesellschaft, Köln-Braunsfeld. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1954 an.

Putzmittel für Metalle, Glas und dergleichen.

Nr. 155307. Hinterlegungsdatum: 3. März 1955, 18 Uhr.
Papro AG., **für Papierverarbeitung**, rue Gachoud 3, **Freiburg** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kreuzbodenbeutel aus Papieren aller Art.

DUPLOCOL

Nr. 155308. Hinterlegungsdatum: 3. März 1955, 18 Uhr.
Ernst Gugolz-Furini Aktiengesellschaft, Frauenfelderstrasse 1, **Ober-Winterthur** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hufsalbe, Hufteer und Huffette sowie andere technische Fette.

CREMOLITH

N° 155309. Date de dépôt: 14 mars 1955, 18 h.
Sauter frères & Co. S.A. Pierpont Watch Co., rue Gurzelen 6, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Tous produits horlogers, montres et mouvements, bracelets de montres.

Sonix

Nr. 155310. Hinterlegungsdatum: 8. März 1955, 14 Uhr.
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Langspielplatten und Plattenspieler.

DSPC

Nr. 155311. Hinterlegungsdatum: 11. März 1955, 19 Uhr.
Chocolat-Biscuits Peter AG. Oberrieden, Seestrasse 71, **Oberrieden** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Früchten zubereitete Caramelbonbons.

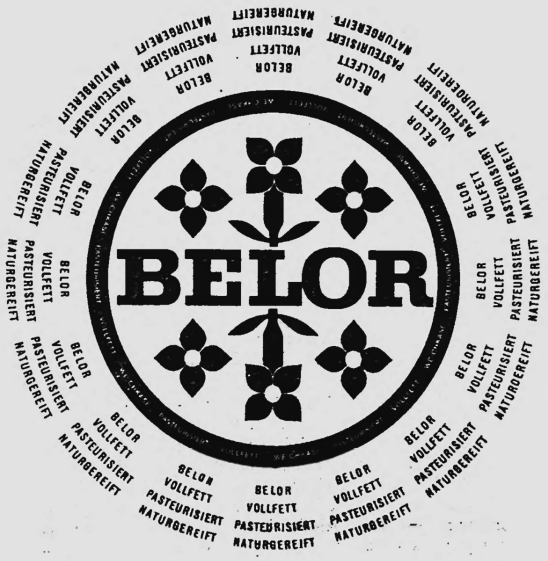
Nr. 155312. Hinterlegungsdatum: 12. März 1955, 12 Uhr.
C. L. Bencard Limited, Pall Mall 68, **London S W 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate.

PRODEXIN

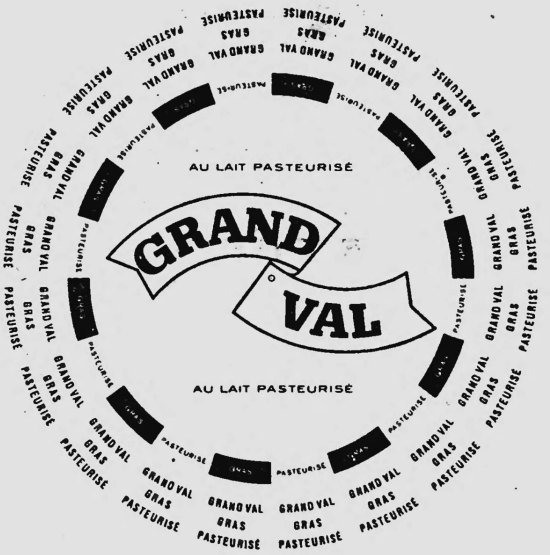
Nr. 155313. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 6 Uhr.
O. Roth & Co. AG. Käse-Export, **Uster** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mit pasteurisierter Milch hergestellter Vollfettkäse.



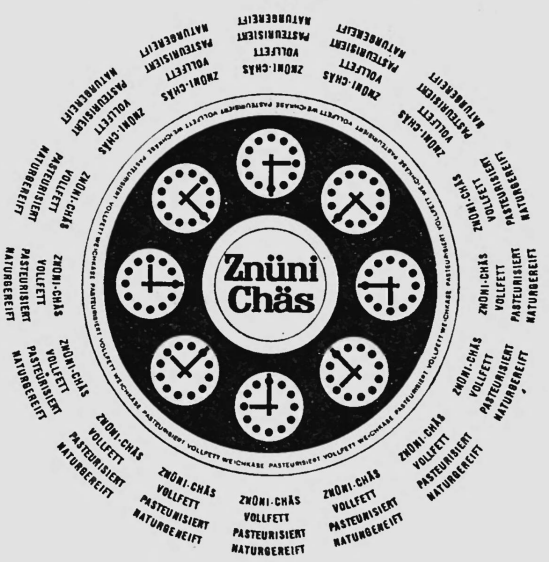
Nr. 155314. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 6 Uhr.
O. Roth & Co. AG. Käse-Export, **Uster** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mit pasteurisierter Milch hergestellter Vollfettkäse.



Nr. 155315. Hinterlegungsdatum: 14. März 1955, 6 Uhr.
O. Roth & Co. AG. Käse-Export, **Uster** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Mit pasteurisierter Milch hergestellter Vollfettkäse.



Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Dänemark
Spezialeinfuhrverfahren

In Dänemark bestehen neben den bereits im SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955 publizierten vier Liberalisierungsverfahren und demjenigen der Einfuhr gegen Bankhinterlage noch die beiden Systeme der sog. «Externen Regionalisierung» und der «Internen Regionalisierung».

Bei der «Externen Regionalisierung» stellen die dänischen Behörden dem Importeur Bewilligungen im Rahmen eines festgesetzten Globalkontingentes zur Verfügung, die während der Dauer ihrer Gültigkeit zur Einfuhr der betreffenden Waren aus irgendeinem OECE.-Land berechtigen (sog. Globallizenzen). Damit wird eine vermehrte Konkurrenz unter den verschiedenen Lieferländern ermöglicht.

Unter der «Internen Regionalisierung» versteht man dänischerseits ein Verfahren, wonach die dänischen Behörden nach prinzipieller Prüfung der Zweckmässigkeit des Importes Einfuhrbewilligungen ebenfalls im Rahmen eines festgesetzten Globalkontingentes erteilen, jedoch nur für das vom Importeur angegebene Lieferland.

Es wird auf die nachstehenden Listen verwiesen, wobei speziell darauf aufmerksam gemacht wird, dass sie die dänischen Behörden im Einvernehmen mit den interessierten Wirtschaftsverbänden jederzeit autonom abändern können.

Gleich wie bei der Einfuhr gegen Bankhinterlage (vgl. Ziffer V der eingangs erwähnten Veröffentlichung), handelt es sich somit nicht um Erzeugnisse, die gemäss den Vorschriften der OECE als liberalisiert gelten.

Danemark
Procédure spéciale d'importation

En plus des 4 systèmes de libération et de la procédure d'importation contre dépôt bancaire, déjà publiés dans la FOSC. N° 61 du 14 mars 1955, le Danemark connaît encore le système de l'«Externe Regionalisierung» et de l'«Interne Regionalisierung».

Dans le cas de l'«Externe Regionalisierung», les autorités danoises accordent aux importateurs, dans le cadre des contingents globaux existants, des autorisations qui, pendant leur durée de validité, permettent d'importer les marchandises en question de n'importe quel pays membre de l'OECE (Licences globales). On accroît ainsi la concurrence entre les divers pays fournisseurs.

L'«Interne Regionalisierung» est le procédé selon lequel les autorités danoises, après avoir examiné l'opportunité de l'importation, accordent des permis également dans le cadre des contingents globaux existants mais uniquement pour le pays indiqué par l'importateur.

Nous renvoyons aux listes ci-après, en attirant spécialement l'attention sur le fait que les autorités danoises peuvent les modifier en tout temps de façon autonome, d'entente avec les associations économiques intéressées. De même que pour les importations contre dépôt bancaire (cf. chiffre V de la publication précitée), il ne s'agit pas de produits réputés libérés selon les prescriptions de l'OECE.

Danimarca
Procedura speciale per l'importazione

Accanto alle cinque procedure di liberazione o d'importazione già pubblicate nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 61 del 14 marzo 1955, esistono ancora in Danimarca i due sistemi del cosidetto «Regionalisierung»: quello esterno e quello interno.

Nel «Regionalisierung» esterno, le autorità danesi mettono, nei limiti di un contingente globale fissato, a disposizione dell'importatore delle autorizzazioni che, durante la loro validità, lo autorizzano ad importare le merci ivi figuranti da un paese qualsiasi dell'OECE (cosidette licenze globali). Così si agevola una concorrenza più intensa fra i vari paesi fornitori.

Per «Regionalisierung» interno s'intende, da parte danese, un procedimento, secondo il quale le autorità danesi, dopo aver esaminato di massima l'opportunità dell'importazione, rilasciano autorizzazioni d'importazione parimente nei limiti di un contingente globale fissato, cioè, per il paese fornitore indicato dall'importatore.

Si rimanda in modo particolare alle liste qui appresso, ma si fa particolarmente osservare che, d'accordo con le associazioni economiche interessate, le autorità danesi possono modificarle in ogni tempo in modo autonomo.

Nello stesso modo come per l'importazione di merci contro deposito bancario (vedasi cifra V della pubblicazione menzionata in principio) non trattasi quindi di prodotti che, conformemente alle prescrizioni dell'OECE., sono considerati liberati.

Extern regionalisierte Waren — Marchandises de l'«Externe Regionalisierung»

Weizen-, Roggen- und Maisstärke usw.
Materialien für Bodenbeläge (Linoleum, Gummi und Asphalt)
Gummierte Gewebe zur Herstellung von Schweissblättern sowie Gummieinlagen für Schweissblätter
Wachstuch, Kunstleder, Plastikmeterwaren sowie fertige Tischtücher aus Wachstuch und Plastik
Zusammengenähte Felle in Platten
Watte
Oberleder und Futterleder
Handschuhleder
Andere Leder und Felle
Nicht zubereitete Pelzfelle der Zollpos. 295
Ambroin, Bakelit und dgl. Stoffe (in Blöcken, Platten, Stangen, Röhren usw.)
Platten aus Plastik-Laminat
Technische Gummiplatten
Rohlinge für die Kammfabrikation
Gummituch
Ebonit in Platten
Präservative
Technische Gummiwaren
Holzwolle
Blatt-Furniere
Antiquitäten
Sportartikel
Viskosefolien usw.
Formstoffe, Zollpos. Nr. 16, ausschliesslich pulverisierte und granulierte
Holzfaserplatten, weiche und harte
Holzfaserplatten, harte, ohne Oberflächenbehandlung
Briefmarken
Gewöhnliche Flaschen
Andere Flaschen und Emballagegläser
Glühlampen für Automobile
Haushaltporzellan ohne Dekor
Fensterglas von weniger als 4 mm Dicke
Fensterglas, 4 mm dick und mehr
Emaillierte Badewannen
Bolzen, Schrauben, Nägel u. dgl.
Jagd- und Sportwaffen und Teile dazu
Sanitäre Armaturen
Buchbinder- und Blattgold
Personenautomobile, komplette und in Teilen zur Montage
Lastwagen und Lieferwagen unter 3000 kg, komplette und in Teilen zur Montage
Motorräder
Warentransportmotorräder
Dentalartikel, ausgenommen Gold
Chirurgische Artikel, ausgenommen Watte
Maschinenpackungen
Isoliermaterialien
Kleider- und Hutschmuck für Fabrikationszwecke
Echte und unechte Edelsteine und Perlen für die Fabrikation von Gold- und Silberwaren.

Intern regionaliserte Waren — Marchandises de l'«Interne Regionalisierung»

Pferde
Andere lebende Tiere
Verschiedene Drüsen usw. zur Herstellung von Medizinalwaren
Rohfrüchte für die Brauereiindustrie
Kaffee-Extrakte
Reisstärke, Sago usw.
Vilesseline und Vlextil usw.
Technische Manufakturwaren
Gaze
Technische Lederwaren
Schwere, unzubereitete Häute
Leichte, unzubereitete Häute und Felle
Knochen, Horn, Knochenkohle usw.
Lacke (klare) und Farben (Pigmente) für versorgungsmässig wichtige Zwecke
Holzöl
Flüssiges Plastik
Kunstharzleime in Lösungen und andere Klebestoffe
Andere Tragant-, Gummi- und Harzlösungen
Holzwaren für wichtige Versorgungszwecke
Sportartikel-Halbfabrikate
Korkpfropfen und andere Erzeugnisse aus Kork
Kork
Schnittmuster
Wellpappe und -papier, geprägte Papiere usw.
Prägefolien, belegt mit unedlen Metallen
Gröbere Erzeugnisse aus Papiermasse
Superphosphat
Andere Patronen, Sprengstoffe usw.
Salmiakspiritus und Phtalsäureanhydrid
Sikkative, Rohstoffe für die Lackfabrikation u. dgl.
Flüssiges Gold
Aluminiumpasta und Bronzepulver
Gehärtetes Glas mit Kanten- oder Facettenschliff
Technische Erzeugnisse aus Glas, Ton, Porzellan usw.
Fahrradgestellrohre, Vordergabelscheiden, Hinterrahmenrohre
Geschweisste Industrierohre und Elektrikerröhren
Andere geschweisste sowie nahtlose Stahlrohre
Pfannenplatten
Oefen und Teile für die Raumheizung
Versorgungswichtige Halbfabrikate und Fertigwaren aus Eisen und Metallen, nicht anderweitig genannt
Gegossene Hahnen und Ventile
Andere Gusserzeugnisse, darunter Kokillen
Andere Drähte
Materialien aus rostfreiem Stahl
Pflüge, Eggen, Walzen usw.
Materialien zur Herstellung von Fahrradsätteln
Andere Armaturen
Gold
Metall-Halbfabrikate
Zinn- und Aluminiumfolien
Teile zur Herstellung von Füllfedern, Kugelschreibern und Penells
Halbfabrikate und Teile für die Bijouterie- und Edelmetallindustrie
Metallasbestgarn, Spezialprofile, Drähte usw.
Materialien zur Herstellung von Trockenelementen
Landwirtschaftswagen und gewöhnliche Wagen für Pferdezugkraft sowie Räder für Schubkarren
Unbelichtete Kinofilme
Zubehör zu Photo- und Filmapparaten, ausgenommen Papiere, Filme und Platten
Schallbänder und Magnetdraht sowie Lack- und Wachsplatten
Automobilmotoren, Packungen sowie Autoersatzteile, welche unter andere Warennummern als 2616 fallen
Motorradmotoren, Packungen sowie Motorradersatzteile, welche unter andere Warennummern als 2628 fallen
Getreide- und Samenreinigungsanlagen, Getreide- und Samentrockenanlagen
Anlagen zum Sortieren von Früchten und Kartoffeln, Kartoffelkocher sowie Motorspritzen für die Landwirtschaft
Maschinen und Teile für die Maschinenproduktion (Halbfabrikate)
Arbeitsmaschinen und Teile zu industriellen Anlagen
Andere Maschinen und Maschinenteile
Textil- und Nähmaschinenteile, welche unter andere Warennummern als 2629 und 2632 fallen
Bureaumaschinenteile, die unter eine andere Warennummer als 2631 gehören
Ersatzteile zu Hubstaplern, Lokomotiven, Luftfahrzeugen, Traktoren, Landwirtschaftsmaschinen, Kreatursschermaschinen
Schiffsbaumaterialien
Teile zu Leichtmotorrädern, ausgenommen Motoren und Teile zu solchen
Elektromotoren
Elektrische Schweissapparate, Schweissumformer, Schweisstransformatoren und Teile zu solchen
Elektrisches Material, Instrumente und Apparate zu wirtschaftlich wichtigen Zwecken
Telephonmaterialien (für Telephonfabriken)
Zusammengesetzte Waren für wirtschaftlich wichtige Zwecke

87. 15. 4. 55.

Bundesratsbeschluss

über die Verkaufspreise der Alkoholverwaltung für Brennspiritus

(Vom 14. April 1955)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 38, Absätze 1 und 4, des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, in der Fassung vom 25. Oktober 1949,

beschliesst:

Art. 1. Die Verkaufspreise der Alkoholverwaltung für denaturierten Brennspiritus zu 90 Gew. % (= 93,26 Vol.%) betragen ohne Gebinde:

Bei Bezug von:	Für 100 kg Nettogewicht Fr.	Für den hl 100% Fr.	Für den hl Fr.
mindestens 10 000 kg netto in Kesselwagen oder Kesselbehältern (Containers)	96.—	84.54	78.84
mindestens 10 000 kg brutto in Fässern oder 6400 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	98.—	86.30	80.48
mindestens 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	99.—	87.18	81.30
weniger als 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	100.—	88.06	82.12

Im übrigen gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen der Alkoholverwaltung.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 15. April 1955 in Kraft. Der Bundesratsbeschluss vom 28. November 1952 wird aufgehoben.

Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug des Beschlusses beauftragt.

Bundesratsbeschluss

über die Verkaufspreise der Alkoholverwaltung für Industriesprit

(Vom 14. April 1955)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 38, Absätze 1 und 5, des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1932, in der Fassung vom 25. Oktober 1949,

beschliesst:

Art. 1. Die Verkaufspreise der Alkoholverwaltung für Industriesprit betragen ohne Gebinde:

Feinsprit zu 94 Gew. % (= 96,11 Vol.%) berechnet:

Bei Bezug von:	Für 100 kg Nettogewicht Fr.	Für den hl 100% Fr.	Für den hl Fr.
mindestens 10 000 kg netto in Kesselwagen oder Kesselbehältern (Containers)	111.—	93.59	89.95
mindestens 10 000 kg brutto in Fässern oder 6400 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	113.—	95.28	91.57
mindestens 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	114.—	96.12	92.38
weniger als 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	115.—	96.96	93.19

Sekundasprit zu 94 Gew. % (= 96,11 Vol. %) berechnet

Bei Bezug von:			
mindestens 10 000 kg netto in Kesselwagen oder Kesselbehältern (Containers)	101.—	85.16	81.85
mindestens 10 000 kg brutto in Fässern oder 6400 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	103.—	86.85	83.47
mindestens 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	104.—	87.69	84.28
weniger als 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	105.—	88.53	85.09

Alkohol absolutus zu 100% berechnet:

Bei Bezug von:			
mindestens 10 000 kg netto in Kesselwagen oder Kesselbehältern (Containers)	136.—	107.79	
mindestens 10 000 kg brutto in Fässern oder 6400 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	138.—	109.37	
mindestens 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	139.—	110.16	
weniger als 5000 kg brutto in Fässern oder 3200 kg netto in Kesselbehältern (Containers)	140.—	110.96	

Art. 2. Kann eine der in Artikel 1 erwähnten Sorten nicht in genügendem Umfange beschafft werden, so ist die Alkoholverwaltung berechtigt, die Abgabe dieser Sorte einzustellen oder diese Sorte durch eine andere zu ersetzen.

Die Kosten für die Denaturierstoffe tragen die Spritbezüger. Im übrigen gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen der Alkoholverwaltung.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 15. April 1955 in Kraft. Der Bundesratsbeschluss vom 28. November 1952 wird aufgehoben.

Die Alkoholverwaltung ist mit dem Vollzug des Beschlusses beauftragt.

Preise der von der Alkoholverwaltung verkauften Denaturier- und Zusatzstoffe

Ab 15. April 1955 betragen die Preise der von der Alkoholverwaltung verkauften Denaturier- und Zusatzstoffe:

	Fr. je kg
Rücklaufaceton	2.—
Ketone	2.—
Aceton	2.—
Methylalkohol	1.—
Benzol	1.50
Gasteerlösung	10.—
Phtalsäurediäthylester	5.—

Bern, den 14. April 1955. **Eidgenössische Alkoholverwaltung.**

Prix des substances dénaturantes et d'adjonction vendues par la régie des alcools

A partir du 15 avril 1955, les prix des substances dénaturantes et d'adjonction vendues par la régie des alcools sont fixés comme il suit:

	Fr. par kg.
Huile d'acétone	2.—
Cétones	2.—
Acétone	2.—
Alcool méthylique	1.—
Benzol	1.50
Solution de goudron	10.—
Phtalate d'éthyle	5.—

Berne, le 14 avril 1955. **Régie fédérale des alcools.**

Prezzi delle sostanze denaturanti e delle materie da aggiungere vendute dalla regia degli alcool

A partire dal 15 aprile 1955 i prezzi delle sostanze denaturanti e delle materie da aggiungere vendute della regia degli alcool sono fissati come segue:

	Fr. per kg.
Olio di acetone	2.—
Chetone	2.—
Acetone	2.—
Alcool metilico	1.—
Benzolo	1.50
Soluzione di catrame	10.—
Ftalato di etile	5.—

Berna, il 14 aprile 1955. **Regia federale degli alcool.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

ERGA

Qualitätsmöbel aus Stahl

Sachlich und robust sind die ERGA-Stahlmöbel; trotzdem wirken sie leicht und zeitlos elegant. Als Beispiel für ihre — nicht minder wichtigen — inneren Qualitäten: die ERGA-Schublade. Der Doppelauszug ruht auf Kugellagern und Stahlrollen. Daher der spielend leichte Gang auch bei voller Belastung und nach vielen Jahren strapaziöser Benützung! Die fast unerschöpflichen Einrichtungsmöglichkeiten der ERGA-Stahlmöbel zeigen wir Ihnen bereitwillig.

Zu jedem Möbel, das wir vermitteln, kommt als wertsteigernde Leistung die seriöse, auf Ihren Vorteil bedachte Organisationsberatung. Sie stützt sich auf überaus reiche Erfahrungen im Bürofach. Profitieren Sie davon — besuchen Sie unsere Ausstellung, verlangen Sie aufschlußreiche Prospekte oder rufen Sie einen unserer Berater.

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG, Bürofachgeschäft, Zürich, Bahnhofstraße 22, Tel. (051) 23 37 07

Mustermesse-Neubau Halle XI Stand 4194

Société immobilière d'Ouchy Hôtel Beau-Rivage S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 25 avril 1955, à 16 heures 30, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports sur l'exercice 1954 sont à la disposition des actionnaires au bureau de MM. Bugnion et Cie, Grand-Chêne 5, dès le 14 avril 1955.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires doivent faire inscrire leurs actions jusqu'au 23 avril, à 12 heures.

Lausanne, le 11 avril 1955. **Le conseil d'administration.**

Société de Recherches Scientifiques et d'Exploitation de Marques «RESEX» S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 29 avril 1955, à 17 heures, au siège de la société, 6, place du Molard, à Genève.

Ordre du jour:

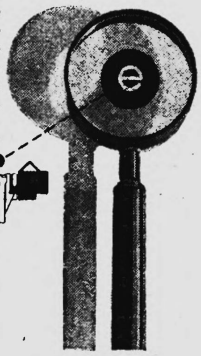
1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
2° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1954.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Discussion sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration.
5° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises à Messieurs les actionnaires au siège de la société contre présentation des titres ou d'un certificat de dépôt en tenant lieu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 1er mars.

Genève, le 14 avril 1955. **Le conseil d'administration.**

netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture
netteté d'écriture



Olivetti, la plus grande entreprise industrielle d'Europe de machines de bureau.

Olivetti Lexikon

Une lettre d'affaires écrite avec netteté
n'est pas seulement un plaisir
pour celui qui la reçoit:
c'est un devoir de politesse
pour celui qui l'envoie
et une satisfaction
pour celle qui tape.
Essayez la Lexikon Olivetti:
grâce à la qualité du métal employé,
à la souplesse de son clavier
et au guide d'acier de son chariot,
chaque caractère se grave
avec la netteté de l'imprimerie.
Après des années de travail incessant,
copies et originaux auront toujours
la netteté et l'alignement
de la première lettre.

Agence Générale Olivetti
C. W. Schnyder S.A.
Hardturmstrasse 169 - Tel. 42.12.47
Zurich
Filiales et Agences dans toute la Suisse

Société immobilière de Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 6 mai 1955, à 15 h. 30, à l'agence immobilière Pierre Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau P. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

ZENT AG., BERN

Fabrik für Zentralheizungsmaterial, Ostermundigen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 26. April 1955, um 16 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung von 1954.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Verlust- und Gewinnrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle pro 1954 und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen vom 15. April 1955 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Gemäss Art. 11 der Statuten haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, wenigstens drei Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz im Büro der Gesellschaft, bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Kreisbanken, der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen, der Spar- und Leihkasse in Bern oder der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern eine Zutrittskarte zu erheben.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, der Versammlung beizuwohnen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen.

Bern, den 30. März 1955. Der Verwaltungsrat.

Der ideale Chef

... lässt seine Sekretärin niemals merken, wenn er mit dem linken Bein aus dem Bett gestiegen ist

... weiss eine gute Arbeit zu schätzen und anerkennt sie mit Lob

... diktiert wichtige Briefe, die unbedingt noch gleichen Tags zur Post müssen, nicht 10 Minuten vor sechs Uhr

... kauft mit Überlegung ein und sorgt in seinem Büro selbstverständlich für ...

CARFA

CARFA-Kohlepapier

CARFA-Kohlepapier rollt nicht, schmiert nicht, ist ausgiebig und ergibt scharfe Kopien.

Verkauf durch Fachgeschäfte

CARFA *Stabilo* — CARFA *Super-Clean* — CARFA *Stabilo-Fix*

Zu verkaufen in großer Gemeinde des obern Baselbiets

SHEDBAU für Fabrikationsbetrieb (580 m² Nutzfläche)

sowie **Bureau- und Magazingebäude.** Elektr. Anschluß vorhanden. Dampfheizung. **Gesamtareal 3300 m².** Land für Erweiterungsbauten vorhanden. Sehr gute Zufahrten. Offerten unter Chiffre X 5653 Q an Publicitas Basel.

KERAG Richterswil

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1953/54, Donnerstag, den 28. April 1955, 17.30 Uhr, im Restaurant «Freihof», Richterswil.

Traktanden:

1. Protokoll, Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Richterswil, den 12. April 1955. Der Verwaltungsrat.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

41. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. Mai 1955, 10 Uhr, in das Casino, in Winterthur

Geschäftsordnung:

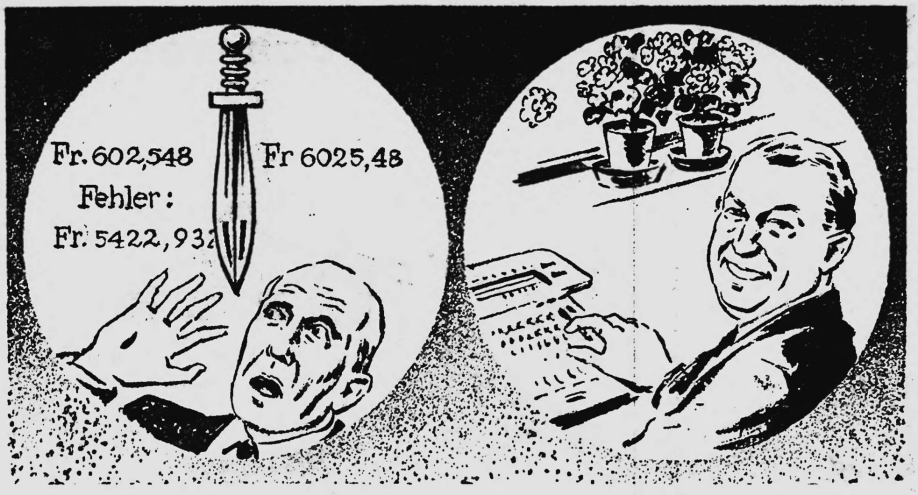
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1954. Bericht der Kontrollstelle. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von 45 Millionen auf 54 Millionen Franken durch Ausgabe von 9000 neuen Namenaktien von Fr. 1000 Nominalwert, zum Ausgabepreis von Fr. 1500, Titelstempel zu Lasten der Gesellschaft, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1955; Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals.
6. Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die aus der Erhöhung des Aktienkapitals hervorgehenden neuen Aktien und über die Modalitäten der Kapitalerhöhung.
7. Aenderung von § 4 der Statuten im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sowohl über die Verwendung des Reingewinnes als auch zu Ziffer 5 bis 7 der Geschäftsordnung liegen ab 18. April an unserem Hauptsitz in Winterthur und unsern Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann an unserem Hauptsitz und bei den Banken bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis zum 29. April bei unserem Hauptsitz in Winterthur (Büro für das Aktienregister) anfordern.

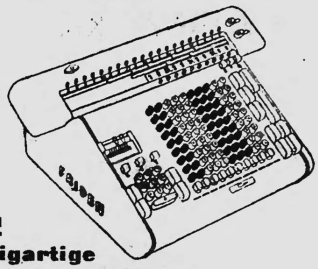
Während der Zeit vom 21. April bis und mit 4. Mai werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vermerkt.

Winterthur, den 6. April 1955. Der Verwaltungsrat.



Damoklesschwert im Nacken? . . . . . oder keines?
Unbewußte Angst? . . . . . oder Sicherheit!

Fast alle Leute, die rechnen, befürchten ganz unbewußt, Fehler zu machen. Eintönige Arbeit erhöht sogar die Fehlergefahr.



Neu:
einzigartige Rückholvorrichtung

Weshalb Menschen mit mechanischer Arbeit quälen, die eine Maschine bewältigen kann? Wenn Sie aber Maschinen vergleichen, beachten Sie bitte folgende 5 Punkte:

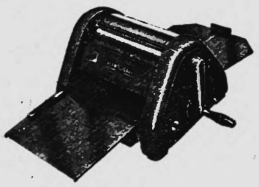
Friden

- löscht automatisch bei allen 4 Operationen
- arbeitet immer kommasicher
- erfordert ein Minimum an Manipulationen
- ist die schnellste im Durchschnitt aller Operationen
- hat sich bewährt durch stete Betriebssicherheit

√ Das SRW-Modell rechnet jede Quadratwurzel, als einzige Maschine der Welt, vollautomatisch und kommasicher in einigen Sekunden.

ELFRIMA AG, LAGERSTRASSE 33, ZÜRICH 1, TELEPHON (051) 25 44 30

Braucht's Kopien mehr als 8, wird's auf Plentograf gemacht!



. . . 60% billiger!

Plentograf benötigt weder Matrizen noch Tiute! Darum arbeitet er so viel rationeller! Bis 7 Farben in einem Arbeitsgang!

* Eingebautes Zählwerk
* Automatische Befeuchtung
* Korrekturmöglichkeit

Auch Sie können Zeit und Geld sparen! Wie, das zeigt Ihnen unser Prospekt P 25.

PLENTOGRAF

Facit-Vertrieb AG., Zürich
Löwenstrasse 11 Tel. (051) 27 58 14

Zu günstigem Preise bei sofortiger Abnahme abzugeben:

1 **Vacuum-Zweiwalzentrockner** Fabrikat «Vemteth & Ellenberger».
1 **Kolloidmühle** mit eingebautem Motor amerikanischen Ursprungs.
1 **2-Walzen-Sprühtrockner** Fabrikat «Escher Wyß, Ravensburg»
1 **Rührwerk** mit Elektromotor dazu.
1 **Hochdruckpumpe** mit Motor.

Ferner eine Anzahl weiterer Zutaten aus Liquidation.

Offerten unter Chiffre E 35361 Lz an Publicitas Luzern.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

«Moniteur Belge» du 31 mars 1955, N° 90

Communiqué N° 133

La Caisse des Dépôts et Consignations, 26, Coudenberg, à Bruxelles, procède actuellement:

aux opérations suivantes, contre abandon des titres, relatives aux actions de capital, actions privilégiées, parts de fondateur et Bons de Caisse de la S.A. liquidée Aciéries et Tôleries de Marchienne (Anciens Etablissements Fernand Thiebaut), à Marchienne-au-Pont.

1° Actions de capital:
1re répartition 90 francs;
2e répartition 28 francs.

2° Actions privilégiées:
1re répartition 135 francs;
2e répartition 42 francs.

3° Parts de fondateur:
1re répartition 15 francs;
2e répartition Fr. 4.65.

4° Paiement de 500 francs aux bons de caisse.

Pour gouverne, les actions de capital et actions privilégiées dont au 6 octobre 1944 la première répartition avait été encaissée, ainsi que les parts de fondateur sont exemptes du recensement.

Aux opérations suivantes, contre abandon des titres, pour les actions de 500 francs et obligations de la S.A. liquidée Hauts Fourneaux lorrains — Aumetz La Paix, à Bruxelles.

1° Paiement de Fr. 947.50 aux actions de 500 francs;
2° Paiement de Fr. 497.40 aux obligations 4%, 1re et 2e série;
3° Paiement de Fr. 497.40 aux obligations 4 ½%, émission 1901;
4° Paiement de Fr. 507.40 aux obligations 4 ½%, émission 1909;
5° Paiement de Fr. 502.40 aux obligations 5%, émission 1914.

Au paiement, contre abandon des titres, d'une première répartition de 80 francs et d'une deuxième répartition de Fr. 47.50 aux actions de jouissance de la S.A. liquidée «Electria», à Bruxelles.

Pour gouverne, les actions de jouissance dont au 6 octobre 1944 la première répartition avait été encaissée, sont exemptes du recensement.

Au remboursement par 1000 francs, contre abandon des titres des obligations de 1000 francs, série A, de la S.A. liquidée Crédit financier du Brabant, à Bruxelles.

Au paiement de Fr. 498.50, contre abandon des tires, aux bons de caisse de 500 francs, 7 ½%, de la S.A. liquidée Transatlantique belge, à Anvers.

Au paiement des répartitions suivantes, contre abandon des titres aux actions de capital et parts de fondateur de la S.A. liquidée Grande Boulangerie Wilmus, à Charleroi:

A. Actions de capital:
1re répartition 432 francs;
2e répartition 32 francs.

B. Parts de fondateur:
1re répartition 468 francs;
2e répartition 68 francs.

Pour gouverne, les actions de capital et parts de fondateur dont, au 6 octobre 1944, la première répartition avait été encaissée sont exemptes du recensement.

Ces opérations, considérées comme satisfaisant à l'arrêté précité, devront être clôturées le 15 juin 1955.

An der MUBA
Halle XI, Stand 4108
sehen Sie die neue, moderne Schweizer Büro-Photokopiermaschine
copyma
sowie das neue, interessante Telephonverstärkergerät
RECTAPHON
(ohne Verstärkerröhren und ohne Netzanschluß)
Vorgeführt durch die Generalvertretung:
A. HEDIGER
Hardeggstraße 17, Zürich 10/49
Tel. (051) 66 79 55
und durch die Vertretung für die Nordwestschweiz:
AUGUST KÖBELI
Basel, Freie Straße 88
Tel. (061) 24 38 85
Aarau, Metzgergasse 20
Tel. (064) 2 66 46
Vertretung für die Westschweiz:
W. HEDIGER
Villeneuve (VD), Tel. (021) 6 82 45

Belgien

Bei Grossisten, Warenhäusern usw. bestens eingeführte Firma übernimmt noch weitere Vertretung. Momentan in der Schweiz.

Offerten erbeten unter Chiffre HAB 236-1 an Publicitas Bern.

Monsieur Emile Ricci informe les intéressés et son honorable clientèle que, dès le 4 avril 1955, il a remis son commerce de tapissier-décorateur, exploité à la rue des Moulins à Versoix (Genève) à son fils

Monsieur
André RICCI

qu'il recommande chaleureusement.
La reprise ne comprenant que l'actif, à l'exclusion de tout passif, les réclamations et productions éventuelles sont à adresser jusqu'au 20 avril 1955, à Me Léon Simon, 68, rue du Rhône, à Genève.

Zu verkaufen
Textophon-Dictor
Diktieranlage
(auch für Telephongespräche, Konferenzen), mit je einem kompletten Aufnahme- und Wiedergabeaggregat, Tisch- und Handmikrophon, zwei Stahldrahtkassetten für je 45 Minuten Aufnahmekapazität. Preis Fr. 1500.– (Anschaffungspreis über Fr. 5500.–).

Anfragen unter Chiffre Hab 233 an Publicitas Bern.

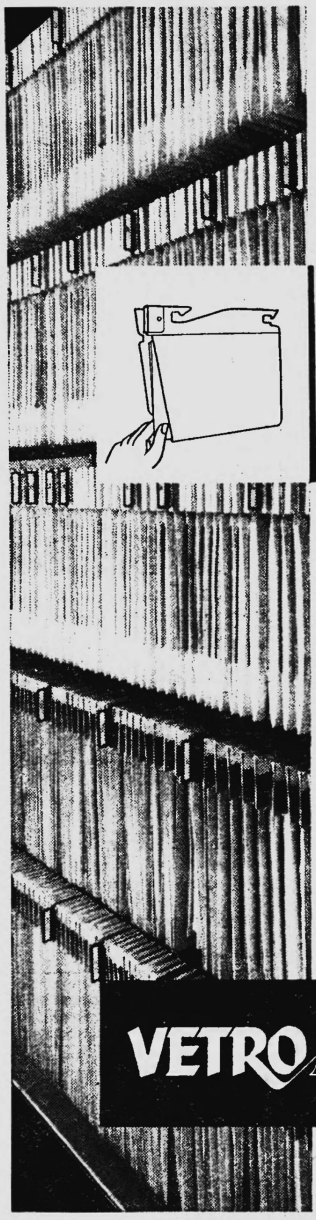
AUTOCOLLANT
Transkrit Selbstklebepostkarten
unsere Spezialität
WAGNER & CIE.
ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK
Lieferung durch Wiederverkäufer

Die Ergebnisse der Fabrikstatistik 1954

sind in der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» Nr. 3 vom März 1955 ausführlich dargestellt.

Einzelnummer Fr. 1.30, Postcheckrechnung III 520. Verlangen Sie ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50 beim

Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern.



Wählen Sie heute das Registratursystem von morgen!

Neu und grundlegend anders ist das VETRO-LATERAL-Registratursystem — so einleuchtend und umwälzend im gesamten Aufbau (neuartige Mappen und Gestelle, einfachste Aufhängung), dass sich keine der bisherigen Formen damit vergleichen lässt.

Frontalanschrift für obere, Scheitelanschrift für untere Mappenreihen.

Es spart Zeit! Vereinfachte, seitliche Manipulation und sekundenschnelles Auffinden der Unterlagen vermindern die Registraturarbeiten um einen Drittel.

Es spart Platz! Bis 60% mehr Akten auf gleicher Grundfläche; 6-7 übereinanderhängende Mappenreihen statt der üblichen 3-4! Keine platzraubenden Schubladen.

Es ist billiger! Preisgünstige Rolladenschränke in Holz oder Stahl oder LATERAL-Gestelle ersetzen die teureren Schubladenschränke. Einbaumöglichkeit in bestehende Schränke.

Tausende von Mappen auf einen Blick! Unverdeckbare, leicht auswechselbare Fensterreiter und augenfällige Signale führen zu bisher unerreichter Übersicht.

Patente im In- und Ausland angemeldet.

Verlangen Sie heute noch Prospekt oder unverbindliche Vorführung.

VETRO Lateral — bürofürrer

Zürich Münsterhof 13, Tel. (051) 27 15 55

MUBA: Stand 4238, Halle 11

CURATOR AG.
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Organisation
von kurzfristigen Betriebsabrechnungen

Guter Zins + Sicherheit

Ein guter Rat:
Erwerben Sie mit Ihrem Spargeld unsere beliebten Kassaobligationen. Bei 3 Jahren Laufzeit erhalten Sie 3½ Prozent Zins, bei 5 Jahren 3¾ Prozent. Warum Ihr Kapital bei uns so vorteilhaft arbeitet, zeigt Ihnen unser neuer Dokumentarprospekt. Bitte heute noch anfordern.

Immobilienbank A.G. Zürich
Schiffländ 6 Telefon 34 53 20

Fachgerechte Uebersetzungen
Traductions techniques et scientifiques
Traduzioni tecniche e scientifiche
in allen Kultursprachen

BEINROTH & ECKSTEIN
vormals Hans Rudolf Burckhardt · Technisch-wissenschaftliches Uebersetzungsbureau
Zürich 8, Florastrasse 28, Tel. (051) 32 71 42

BUE

Weisse Photokopien in 1 Minute

Von 1- oder 2-seitig beschriebenen Dokumenten aller Art; sowie von Zeitschriften und Buchseiten

Photorapid Buch-Combi

Belichtungs- und Entwicklungsgerät in einer Einheit. Besonderer Vorteil: Seiten aus Büchern und Zeitschriften lassen sich einwandfrei photokopieren. Entwicklerwanne mit einem Handgriff herausnehmbar; daher sofort gereinigt und neu eingesetzt.
Lassen Sie sich dieses Gerät unverbindlich vorführen oder einige Tage gratis zur Verfügung stellen.

Bürogeräte AG Zürich
Badenerstr. 294, Tel. (051) 25 36 88

MUBA Halle XI, Stand 4186

Gessner & Co. AG., Wädenswil

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 29. April 1955, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer des Hotels du Lac, Wädenswil

Traktanden:

1. Protokoll der 45. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1954.
2. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Jahr 1954.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz, Entlastung von Verwaltung und Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und die Bilanz mit Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Herren Aktionäre ab heute bei unserem Sitz in Wädenswil und im Bureau an der Dreikönigstrasse 18, in Zürich, auf.

Wädenswil, den 15. April 1955.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: G. Reiser.

SAPAL Société Anonyme des Plieuses Automatiques Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 28 avril 1955, à 16 h., à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration: présentation des comptes de l'exercice 1954, rapport des contrôleurs, approbation des comptes au 31 décembre 1954 et décision sur l'utilisation du surplus disponible de l'exercice 1954.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Nominations statutaires.
4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont mis à la disposition des actionnaires dès le 16 avril 1955, au siège de la société.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 18 au 26 avril, sur présentation des titres au porteur ou de certificats de dépôt, par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne; le Crédit Suisse à Lausanne; la Société de Banque Suisse à Lausanne; l'Union de Banques Suisses à Lausanne et Vevey, ainsi que par le siège de la société.

Lausanne, le 6 avril 1955.

Le conseil d'administration.

Ausstände

Ihrer privaten u. geschäftlichen Guthaben bringen wir zu 80% mit Erfolg herein!

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsern Tarif.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Pour vos importations en provenance de la

Côte du Pacifique de l'Amérique du Nord

utilisez les navires à moteur, modernes et rapides de la

MITSUI LINE

qui vous offre des services bi-mensuels, directs et indépendants de

Tacoma, Seattle, Everett, Portland, San Francisco et Los Angeles
à Anvers, Rotterdam, Hambourg

Tous les navires ont une vitesse dépassant 17 noeuds et sont équipés avec cale frigorifique et réservoirs.

Nous sommes à même de vous coter des frets maritimes avantageux.

Agents (fret) pour la Suisse française et italienne:
A. Natural, Le Coultre & Cie S.A., Genève
Chantepoulet 25

Agents (fret) pour la Suisse allemande:
M.A.T. Transports Ltd., Bâle
Centralbahnstrasse 9

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.